

> Port of Thessaloniki



 ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΟΥΣ ΦΟΡΤΗΓΩΝ  ИНСТРУКЦИИ ЗА ШОФЬОРИ НА КАМИОНИ
 УПАТСТВО ЗА ВОЗАЧИ НА КАМИОНИ  UDHËZIME PËR SHOFERË KAMIONËSH
 UPUTSTVA ZA VOZAČE KAMIONA  KAMYON ŞOFÖRLERİ İÇİN DİREKTİFLER



ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΟΥΣ ΦΟΡΤΗΓΩΝ



ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΕΙΣ



Όριο ταχύτητας 30 km/h στο συμβατικό λιμάνι.



Όριο ταχύτητας 20 km/h στο Σταθμό Εμπορευματοκιβωτίων.



Απαγορεύεται η χρήση ηλεκτρονικών συσκευών όπως smart phone.



Απαγορεύεται το κάπνισμα, η χρήση ναρκωτικών και η κατανάλωση αλκοόλ.



Απαγορεύεται η ρίψη απορριμμάτων.



Μη στέκεστε κάτω από αναρτημένα φορτία.



Τα οχήματα και μηχανήματα έργου της ΟΛΘ ΑΕ, καθώς και οι γερανοί-γερανογέφυρες, έχουν προτεραιότητα.

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ



Να ακολουθείτε τις διαγραμμίσεις και την οδική σήμανση.



Μέσα στην καμπίνα να φοράτε πάντα γιλέκο υψηλής ευκρίνειας.



Έξω από την καμπίνα

Να φοράτε:

- Κράνος
- Γιλέκο υψηλής ευκρίνειας
- Υποδήματα ασφαλείας

Να στέκεστε σε ασφαλές σημείο.



Περιοχή ISPS. Δείξτε την κάρτα ασφαλείας σας.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ШОФЬОРИ НА КАМИОНИ



ЗАБРАНИ



Ограничение на скоростта 30 km/h на конвенционалното пристанище.



Ограничение на скоростта 20 km/h на Контейнерния Терминал.



Забранява се употребата на електроника, като напр. smart phone.



Забранява се тютюнопушенето, употребата на наркотици и консумацията на алкохол.



Забранява се изхвърлянето на отпадъци.



Не стойте под висящи товари.



Превозните средства и работните машини на Пристанище Солун АД, както и крановете и мостовите кранове, са с предимство.

ЗАДЪЛЖЕНИЯ



Спазвайте маркировките и пътните знаци.



Вътре в кабината носете винаги светлоотразителна жилетка.



Извън кабината

Носете:

- Каска
- Светлоотразителна жилетка
- Защитни обувки

Стойте на безопасно място.



Район ISPS. Покажете си картата за сигурност.

УПАТСТВО ЗА ВОЗАЧИ НА КАМИОНИ



ЗАБРАНИ



Ограничување на брзината 30 km/h на конвенционалното пристаниште.



Ограничување на брзината 20 km/h на Станицата за Контејнери.



Забранета употреба на електронски уреди како паметни телефони.



Забрането пушење, употреба на наркотици и консумирање на алкохол.



Забрането фрлање на отпад.



Не стојте под издигнат товар.



Возилата и работните машини на Организација на Солунско Пристаниште АД, како и кранови- портални кранови имаат предност.

ОБВРСКИ



Да ги следите хоризонталната и вертикалната патна.



Внатре во кабината секогаш да носите сигнален елек.



Надвор од кабината

Да носите:

- Заштитен шлем
- Сигнален елек
- Заштитни чевли

Да стоите на безбедно место.



Област ISPS. Покажете ја Вашата осигурителна карта.



UDHËZIME PËR SHOFERË KAMIONËSH

NUK LEJOHET



Limiti i shpejtësisë 30 km/h në portin konvenciona.



pejtësisë 20 km/h në terminalin e kontejnerëve.



Ndalohejt përdorimi i aparateve elektronike si smart phone.



Ndalohejt duhani, përdorimi i drogës dhe konsumi i alkoolit.



Ndalohejt hedhja e mbeturinave.



Mos qëndroni poshtë ngarkesave të ngritura.



Automjetet dhe makineritë e veprave të Portit Detar të Thessaloniki-t (OΛΘ AE) si dhe vinçaturë, kanë përparësi.

DETYRIME



Respektoni vijëzimin dhe shenjat rrugore.



Brenda në kabinë vishni gjithmonë jelek me definicion të lartë.



Jashtë kabinës

Vishni:

- Helmetë
- Jelek me definicion të lartë
- Këpucë të siguruara

Qëndroni në vend të sigurt.



Vend ISPS. Tregoni kartën e sigurimit tuaj.

UPUTSTVA ZA VOZAČE KAMIONA



ZABRANE



Ograničenje brzine 30 km/h u konvencionalnoj luci.



Ograničenje brzine 20 km/h na kontejnerskom terminalu.



Zabranjeno korišćenje elektronskih uređaja poput smart telefona.



Zabranjeno pušenje, upotreba droga i konzumiranje alkohola.



Zabranjeno odlaganje otpada.



Nemojte stajati ispod okačenog tovara.



Vozila i radne mašine Lučke uprave Solun A.D., kao i kranovi-portalni kranovi, imaju prioritet.

OBAVEZE



Poštujte oznake na putu i saobraćajne znake.



Unutar kabine, uvek nosite prsluk visoke vidljivosti.



Izvan kabine
Nosite:

- Zaštitni šlem
- Prsluk visoke vidljivosti
- Zaštitnu obuću

Stanite na bezbedno mesto.



Područje ISPS. Pokažite Vašu sigurnosnu karticu.

KAMYON ŞOFÖRLERİ İÇİN DİREKTİFLER



YASAKLAR



konvansiyonel limanda hız 30 km/h.



Ürün istasyonunda hız sınırı 20 km/h.



Smart phone gibi elektronik cihaz kullanımı yasaktır.



Sigara, uyuşturucu kullanımı ve alkol tüketimi yasaktır.



Çöp atmak yasaktır.



Asılı yüklerin altında durmayınız.



OLTH AE araçları ve iş makineleri ile vinçler - vinç köprüleri öncelik sahibidir.

YÜKÜMLÜLÜKLER



Şeritleri ve yol işaretlerini takip ediniz патна.



Kabin içinde daim yüksek görünürlüğe sahip yekek giyiniz.



Kabin dışında
Giymeniz gerekenler:

- Kask
 - Yüksek görünürlüğe sahip yekek
 - Güvenlik ayakkabıları
- Güvenli noktada durunuz.



ISPS bölgesi. Güvenlik kartınızı gösteriniz.

> Port of Thessaloniki



 ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΟΥΣ ΦΟΡΤΗΓΩΝ  ИНСТРУКЦИИ ЗА ШОФЬОРИ НА КАМИОНИ
 УПАТСТВО ЗА ВОЗАЧИ НА КАМИОНИ  UDHËZIME PËR SHOFERË KAMIONËSH
 UPUTSTVA ZA VOZAČE KAMIONA  KAMYON ŞOFÖRLERİ İÇİN DİREKTİFLER